

5 - Without prejudice to a possible agreement between the parties for any period subsequent to 1991, it is agreed that if the notification of the arbitral award respecting the maritime claims of the two States does not occur before November 1, 1991, this proces-verbal shall be extended in accordance with the following terms and conditions :

a) The provisions other than paragraph 4 b) shall be extended until the end of the quarter during which the notification of the award occurs. If such notification occurs after the forty-fifth day of that quarter, these provisions shall be extended until the end of the following quarter, but shall not have effect beyond December 31, 1992.

b) The quotas specified in Appendix I shall be allocated to French vessels in 1992 in proportion to the period of extension, in accordance with the following quarterly division :

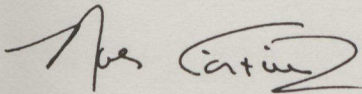
- 40 % if this proces-verbal is extended to March 30, 1992.
- 60 % if this proces-verbal is extended to June 30, 1992.
- 75 % if this proces-verbal is extended to September 30, 1992.
- 100 % if this proces-verbal is extended to December 31, 1992.

For the Gulf of St-Lawrence, the percentages shall be 60 % as of the first quarter and 100 % as of the second quarter.

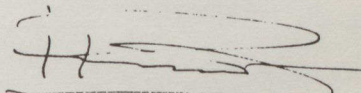
6 - This proces-verbal and its annexes are without prejudice to the legal positions of either party, in particular with respect to :

a) their maritime claims off their coasts ; and

b) the conditions of applications and the interpretation of the fisheries agreement of March 27, 1972.



L. Yves FORTIER O.C., q.c.



Jean-Pierre PUISSOCHET

March the 30th, 1989